

中臺科技大學

CENTRAL TAIWAN UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

111學年度 國際專修部(秋季班)招生簡章

2022 Academic Year Admission Brochure for
International Foundation Program (Fall)



Office of International Foundation Program, Central Taiwan University of Science and Technology,
No.666, Buzih Road, Beitun District, Taichung City, 406053, Taiwan R.O.C.

聯絡電話(Tel)：+886-4-22391647 ext. 8821

傳真(Fax)：+886-4-22391697

連絡信箱(E-mail)：107602 @ctust.edu.tw

網址(Website): <https://oaic.ctust.edu.tw/>



招生重要日期

Important Dates and Deadlines

項目 Events	日期 Dates
網路報名/上傳審查資料 Online application/Uploading documents for review	2022 年 9 月 15 日 September 15, 2022
公告錄取名單 Announcement of admission results	2022 年 9 月 20 日 September 20, 2022
寄發錄取通知 Sending admission notice to applicants	2022 年 9 月 20 日 September 8, 2022
註冊入學 Registration	2022 年 10 月 15 日 October 15, 2022

備註：因新冠肺炎疫情影響而無法投遞郵件之地區，將以電子郵件方式寄發錄取通知。

Note: In areas where mail cannot be delivered due to the pandemic COVID-19, admission notices will be sent by email.

※網路報名系統網址

Online Application :

<http://oaic.ctust.edu.tw/p/85-1015-10.php?Lang=zh-tw>



目 錄 Table of Contents

壹、招生系所 Program for Application.....	1
貳、入學時間 Semester Enrollment	1
參、修業年限及課程規劃 Duration of Study and Course Plan.....	1
肆、申請資格 Eligibility for Application	1
伍、申請應繳交資料 Documents Required for Application.....	2
陸、錄取公告 Admissions Posted	3
柒、報到及註冊入學 Pre-registration and Enrollment.....	3
捌、學雜費與生活費 Tuition and Living Expenses	4
玖、其他申請注意事項 Miscellaneous	7
壹拾、申請費用 Application Fees.....	7
附件 1：入學申請書 Appendix I:Application Form.....	8
附件 2：入學文件驗證切結書 Appendix II:Affidavit for Presentation of Admission Documents	10
附件 3：入學具結書 Appendix III :Affidavit.....	11
附件 4：自傳及讀書計畫 Appendix IV:Autobiography and Study Plan.....	13

壹、 招生系所 Program for Application

招生系所 Department	中文授課 Chinese-taught Program
食品科技系 Department of Food Science and Technology	招生名額：60位 Admission Quotas：60 students
人工智慧健康管理系 Department of Artificial Intelligence and Health Management	
說明：1 年華語先修課程+4 年學士學位課程 Note：1 year of Chinese preparatory program and 4 years of Bachelor's degree program	

貳、 入學時間 / Semester Enrollment

秋季班 9 月中旬入學，每學年包含 2 個學期。

The fall semester begins in the middle of September. An academic year consists of two semesters.

參、 修業年限及課程規劃/ Duration of Study and Course Plan

修業時間 Year of Study	課程 Courses	修業規定 Program requirements
第1年 the 1st academic year 2022年9月至2023年7月 September 2022 ~ July 2023	華語先修課程每週15小時以上，一年至少720小時。 Chinese Preparation Programs at least 15 hours per week, at least 720 hours Chinese course in total in one year.	修業期間需達到華語文能力測驗 (TOCFL)聽力與閱讀測驗基礎級A2標準 Achieving Level 2 (A2) for the Test of Chinese as a Foreign Language's Listening and Reading Comprehension is necessary during the period of study.
第2~5年 the 2nd to 5th academic year 2023年9月至2027年7月 September 2023 ~ July 2027	學士班學位課程 Courses for a Bachelor's degree program	大二起需達到華語文能力測驗 (TOCFL)聽力與閱讀測驗基礎級B1標準 Achieving Level 3 (B1) for the Test of Chinese as a Foreign Language's Listening and Reading Comprehension is necessary during the second year.

☆第一年修業期滿前未達到華語文能力測驗(TOCFL)聽力與閱讀測驗基礎級A2標準，或正式入學後大二起未達到華語文能力測驗(TOCFL)聽力與閱讀測驗基礎級B1標準，學校將予以退學並安排學生離境事宜。

Before the completion of the first year of study in International Foundation Program, students who have not reached the Level 2 (A2) for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL)'s Listening and Reading Comprehension, or who have not reached the Level 3 (B1) for the TOCFL's Listening and Reading Comprehension since the second year of study at the department will be suspended from school and arrangements of departure from Taiwan will be made.

肆、 申請資格/ Eligibility for Application

高中畢業或具有同等學歷資格者。

Applicants who have received high school diplomas or whose educational qualifications can be converted into levels equivalent to those within the educational system in Taiwan are eligible to

apply for admission.

伍、申請應繳交資料 / Documents Required for Application

項次	繳交資料 Documents Required
1	<p>入學申請表【附件一】 Application Form for Admission【Appendix I】</p> <p>入學申請表正本 1 份，請貼最近 6 個月內 2 吋正面半身脫帽照片 A completed application form with a 2 inch half-length and bareheaded photo taken within the last six months attached</p>
2	<p>申請人護照影本 1 份。 A copy of the applicant's passport</p>
3	<p>經我國駐外機構驗證之最高學歷畢業證書影本或同等學力證明文件，如原學歷證件非中文或英文者，請另繳交中或英譯本並加蓋認證章戳。 One photocopy of the certificate or diploma of the highest degree obtained abroad verified by a Taiwanese overseas embassy or consulate, or documentation of equivalent academic attainment is required. If these documents are in languages other than Chinese or English, a copy of either an English or Chinese translation should also be notarized and enclosed.</p>
4	<p>經我國駐外機構驗證之最高學歷歷年成績單，如原成績單非中文或英文者，請另繳交中或英譯本並加蓋認證章戳。 One photocopy of the year-by-year grade transcript issued by the academic institution and verified by a Taiwanese overseas embassy or consulate is required. If these documents are in languages other than Chinese or English, a copy of either an English or Chinese translation should also be notarized and enclosed.</p> <p>※ 以上「我國駐外機構」泛指我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構。 “Taiwan's overseas mission” refers to R.O.C. embassy, consulate, office or other agencies authorized by the Ministry of Foreign Affairs (MOFA), Taiwan, R.O.C.</p> <p>※ 持大陸地區學歷者，依「大陸地區學歷採認辦法」繳交相關證明文件；香港澳門學歷請依「香港澳門學歷檢覈及採認辦法」繳交相關學歷證明文件。 Academic credentials from Mainland China shall be subject to the Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China; academic credentials from Hong Kong or Macao shall be subject to the Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao.</p> <p>※ 持馬來西亞學歷者，本校接受經我國駐外機構或馬來西亞留臺校友會聯合總會之認證章戳。 Academic credentials from Malaysia are required to be authenticated with official stamps by a Taiwanese overseas embassy or the Federation of Alumni of Taiwan Universities in Malaysia.</p> <p>※ 應屆畢業之申請生，申請時如尚未取得畢業證書可不必繳交，但註冊時必須繳交。 Recent graduates are not requested to submit the diploma in the application periods. However, the diploma must be submitted when registering at the school.</p> <p>※ 如在申請截止日期前無法完成驗證手續，請繳交「文件驗證切結書」（如附件二）。若經錄取，須於報到註冊時繳交經我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之畢業證書及成績單正本，未能如期繳交者，將取消其錄取資格。 If the authentication process cannot be completed before the application deadline, a signed</p>

	Affidavit for Presentation of Admission Documents (see Appendix II) must be submitted. If admitted, the student must provide at registration the original copy of diploma and transcript authenticated by a Taiwan Overseas Representative Office or an institute established or appointed by or a private agency commissioned by the Executive Yuan. The admission will be cancelled if such documents cannot be submitted on time.
5	財力證明（具備足夠在臺就學之財力） Financial Statement (with proof of sufficient funds for the applicant's entire stay of study in Taiwan).
6	具結書（附件三） Declaration Form (Appendix III)

陸、錄取公告 Admissions Posted

一、錄取通知單：以書面寄發錄取通知書。

After the admissions posted, CTUST will notify admitted students and issue acceptance letters by both e-mail and post.

二、入學許可並不保證簽證取得，簽證須由我國駐外館處核給。

The acceptance letter or admission notice does not guarantee that a visa will be issued. Visas are approved and issued by the Taiwanese overseas embassy or consulate.

※郵寄地址請確實填寫，如因資料有誤，以致錯失報到期限，申請者須負完全責任。

Please provide the actual mailing address for sending the admission notice. The applicant who misses registration deadline due to an incorrect mailing address provided shall assume full responsibility.

柒、報到及註冊入學 Pre-registration and Enrollment

一、報到/ Pre-registration

錄取生應依錄取通知書之規定日期到教務處辦理報到逾期未報到，取消入學資格。

Admitted students shall be present at the Office of Academic Affairs, for pre-registration on the designated date specified on the admission letter. Applicants who fail to complete these procedures on time will be regarded as having forfeited their eligibility.

二、應繳證件/ Required Documents

（一）護照（正本驗畢發還）及中華民國簽證頁影本1份。

Original passport and one photocopy of R.O.C. visa. (Original one returned after verification)

（二）學歷證明文件正本或同等學歷證明文件正本1份（經學歷授予學校所在地之中華民國駐外館處或相關規定單驗證正本1份，若學歷證明文件為臺灣學校所授予，則不需經由駐外機構驗證）。

One original copy of the certificate or diploma of the highest degree obtained abroad (or documentation of equivalent academic attainment) verified by a Taiwanese overseas embassy or consulate

（三）最高學歷歷年成績單正本1份（經成績單授予學校所在地之中華民國駐外館處或相關規定單位驗證正本1份，若成績單為臺灣學校所授予，則不需經由駐外機構驗

證)。

One original copy of the year-by-year grade transcript of the highest degree obtained abroad issued by the academic institution and verified by a Taiwanese overseas embassy or consulate

三、 註冊入學相關規定/ Related Regulations of Registration

(一) 註冊時，新生應檢附已投保自入境當日起至少6個月效期之醫療及傷害保險，在校應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。前項保險證明如為國外所核發者，應經駐外館處驗證。

At the time of registration, admitted students should present proof of insurance, including both medical and personal accident coverage for a period of at least six months from the date of their arrival in Taiwan. If insurance is provided by a company in another country, proof of insurance should be verified by a Taiwanese overseas embassy or consulate.

(二) 所繳入學相關證明文件，如有偽造、假借、冒用、塗改等情事，一經查明，取消其錄取資格、不准註冊；註冊入學後發現者，取消入學資格；已入學者開除學籍；畢業者，追繳已發之畢業證書。以上情節皆專案報教育部備查，本校並得送請司法機關追究其法律責任。

Applicants who have used false documents will have their admissions immediately canceled and will be deprived of their student status as students of Central Taiwan University of Science and Technology. If a violation is discovered after graduation, the degree will be canceled and any certificates will be destroyed.

捌、 學雜費與生活費/Tuition and Living Expenses

一、 學雜費資訊/ Tuition & Miscellaneous Fees

所有費用以新臺幣(NTD)為準，美金僅為概算(1美金 \approx 30新臺幣)。

The estimated numbers listed below are for reference only. (Exchange Rate: USD1 ≡ NTD30)

學年 Academic year 學雜費 Tuition		學雜費 Tuition and Fees	
		上學期 First semester	下學期 Second semester
華語先修課程 Chinese Preparatory Program	第一年 1st year	新臺幣10,000元 NTD 10,000	新臺幣30,000元 NTD 30,000
學士學位課程 Bachelor Degree Program	第二年 2nd year	<ul style="list-style-type: none"> ● 環境與安全衛生工程系：新臺幣51,640元 ● 食品科技系：新臺幣51,220元 ● 老人照顧系：新臺幣54,250元 ● 人工智慧健康管理系：新臺幣51,640元 ● Department of Safety Health and Environmental Engineering: NTD 51,640 ● Department of Food Science and Technology: NTD 51,220 ● Department of Eldercare: NTD 54,250 ● Department of Artificial Intelligence and Health Management: NTD 51,640 	<ul style="list-style-type: none"> ● 環境與安全衛生工程系：新臺幣51,640元 ● 食品科技系：新臺幣51,220元 ● 老人照顧系：新臺幣54,250元 ● 人工智慧健康管理系：新臺幣51,640元 ● Department of Safety Health and Environmental Engineering: NTD 51,640 ● Department of Food Science and Technology: NTD 51,220 ● Department of Eldercare: NTD 54,250 ● Department of Artificial Intelligence and Health Management: NTD 51,640
	第三年 ~ 第五年 3rd year ~5th year	<ul style="list-style-type: none"> ● 環境與安全衛生工程系：新臺幣51,640元 ● 食品科技系：新臺幣51,220元 ● 老人照顧系：新臺幣54,250元 ● 人工智慧健康管理系：新臺幣51,640元 ● Department of Safety Health and Environmental Engineering: NTD 51,640 ● Department of Food Science and Technology: NTD 51,220 ● Department of Eldercare: NTD 54,250 ● Department of Artificial Intelligence and Health Management: NTD 51,640 	<ul style="list-style-type: none"> ● 環境與安全衛生工程系：新臺幣51,640元 ● 食品科技系：新臺幣51,220元 ● 老人照顧系：新臺幣54,250元 ● 人工智慧健康管理系：新臺幣51,640元 ● Department of Safety Health and Environmental Engineering: NTD 51,640 ● Department of Food Science and Technology: NTD 51,220 ● Department of Eldercare: NTD 54,250 ● Department of Artificial Intelligence and Health Management: NTD 51,640
備註：學雜費含電腦實習費/網路使用費/平安保險費/健康檢查費一次性。 Note: Tuition and miscellaneous fees include those for computer/internet usage/safety insurance/and medical check-up.			

二、 住宿/ Dormitory fees

宿舍費用每期 18 週(不含寒暑假)約新台幣 5,600-6,800 元。住宿費用不含寒暑假、水電費另計。保證金為新台幣2,000 元。

Dormitory fees are NT 5,600-6,800 every semester for 18 weeks. The accommodation fees are exclusive of utilities (water and electricity bills), and do NOT include housing over winter and summer breaks. Deposit is NT 2,000.

玖、 其他申請注意事項/ Miscellaneous

一、本項招生係依教育部2021年1月22日修正發布之「外國學生來臺就學辦法」辦理。
(網址：<https://edu.law.moe.gov.tw/index.aspx>)

This Admission document follows MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan (Amended Jan. 22, 2021).

(URL: <https://edu.law.moe.gov.tw/index.aspx>)

二、報名繳交之報名資料、證件影本，一經繳交後，概不予退還，請自行保留備份。

No application documents will be returned for any reason. Please make copies for yourself if needed.

三、如經註冊入學後，於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍，即喪失外國學生身分，予以退學。

Registered CTUST students whose names are entered in a R.O.C. household register, who are naturalized as R.O.C. citizens, or whose R.O.C. citizenship is restored will lose their international student status and be subject to expulsion.

四、外國學生註冊時，新生應檢附已投保自入境當日起至少6個月效期之醫療及傷害保險，在校生應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。前項保險證明如為國外所核發者，應經駐外館處驗證。

International students should purchase their own health insurance for the first six months of their stay in Taiwan until they are eligible for the National Health Insurance program. Insurance purchased overseas should be verified by an overseas consulate of the Republic of China (Taiwan) in the country of origin.

五、本校依據「個人資料保護法」之規定，得於業務範圍內收集、處理並使用於法定範圍內之個人項目，以利招生及註冊等程序之進行。

All personal information collected by Central Taiwan University of Science and Technology during the recruiting and registration process is authorized and protected by the provisions of the Personal Information Protection Act.

六、須辦理變更簽證者，請逕洽詢外交部領事事務局（臺北市濟南路一段2-2號3-5樓，聯絡電話：+886-2-23432888轉6）。

To change visa status, please contact the following offices：Bureau of Consular Affairs, Ministry of Foreign Affairs (3-5F, No. 2-2, Sec. 1, Jinan Rd., Taipei City 100, Taiwan (R.O.C.). TEL: +886-2-23432888 ext. 6)

七、本簡章中英文版本如有出入時，以中文版為準。如有未盡事宜，依相關法規及本校招生委員會決議辦理。

If there are any discrepancies in interpretation between the English and Chinese texts, the Chinese version applies. Any issues not mentioned in this document will be handled by the Central Taiwan University of Science and Technology Admissions Committee according to relevant laws and regulations

壹拾、 申請費用：免繳 Application Fees: Exempted

中臺科技大學 2022 國際專修部入學申請書

Central Taiwan University of Science and Technology

Application Form for International Foundation Program

一、個人基本資料 Personal Information

姓名 Full Name	(中文) Chinese Name		此處貼最近二吋 半身脫帽相片 Photo	
	(英文) English Name			
國籍 Nationality			護照號碼 Passport No.	
性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		出生地點 Place of Birth	
出生日期 (年/月/日) Date of Birth (YYYY/MM/DD)			婚姻狀況 Marital Status	<input type="checkbox"/> 已婚 Married <input type="checkbox"/> 未婚 Single
通訊地址 Mailing Address				
電子信箱 Email			行動電話 Cellphone No	
通訊軟體ID			住家電話 Tel.	
<input type="checkbox"/> Line ID : _____ <input type="checkbox"/> WhatsApp : _____ <input type="checkbox"/> WeChat : _____				
父親 Father	姓名 Name		出生地點 Place of Birth	
	國籍 Nationality		聯絡電話 Telephone No.	
母親 Mother	姓名 Name		出生地點 Place of Birth	
	國籍 Nationality		聯絡電話 Telephone No.	

二、申請人教育背景 Applicant's Educational Background

最高學歷 Highest Academic Degree Obtained	學校名稱 Name of School	學校所在地 City and Country	修業起迄年月 Duration (from M/Y to M/Y)	主修 Major

三、擬申請就讀系及學位 Application for a Degree Program

學士學位：最多可填選三個志願，請註明1、2、3順位

Bachelor's degree：you can select up to 3 departments and indicate 1st, 2nd, and 3rd priorities.

修讀學位 Degree	系別 Department
學士學位 Bachelor's Degree	<input type="checkbox"/> 環境與安全衛生工程系 Department of Safety Health and Environmental Engineering <input type="checkbox"/> 食品科技系 Department of Food Science and Technology <input type="checkbox"/> 老人照顧系 Department of Eldercare <input type="checkbox"/> 人工智慧健康管理系 Department of Artificial Intelligence and Health Management

四、華語文程度 Chinese proficiency level

1. 曾研習華語文幾年 How long have you studied Chinese ? _____

2. 在何處受何人指導 Under whose guidance and where ? _____

3. 您是否參加過華語文能力測驗

Have you taken any Chinese proficiency test ? ☐ 是 Yes ☐ 否 No

何種測驗？

What kind of the test ? _____ 分數 / Score _____

4. 華語文程度 Chinese proficiency level :

- | | | | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 聽 Listening | <input type="checkbox"/> 優 Excellent | <input type="checkbox"/> 佳 Good | <input type="checkbox"/> 尚可 Average | <input type="checkbox"/> 差 Poor |
| <input type="checkbox"/> 說 Speaking | <input type="checkbox"/> 優 Excellent | <input type="checkbox"/> 佳 Good | <input type="checkbox"/> 尚可 Average | <input type="checkbox"/> 差 Poor |
| <input type="checkbox"/> 讀 Reading | <input type="checkbox"/> 優 Excellent | <input type="checkbox"/> 佳 Good | <input type="checkbox"/> 尚可 Average | <input type="checkbox"/> 差 Poor |
| <input type="checkbox"/> 寫 Writing | <input type="checkbox"/> 優 Excellent | <input type="checkbox"/> 佳 Good | <input type="checkbox"/> 尚可 Average | <input type="checkbox"/> 差 Poor |

以上資料業由本人填寫，且經詳細檢查，在此保證其正確無誤。

I have carefully reviewed the above information and hereby attested that all of it is correct.

中臺科技大學於本次招生作業中，授權取得學生之識別類、特徵類、學習經歷類等個人資料作為本校建立名單及招生聯繫之用，並須基於「學生資料管理」之目的，向有意願就讀之錄取學生蒐集與就學相關的資料，以供本校於學生求學期間及地區內的必要利用，例如學籍建立、資料管理、教育行政、住宿安排、必要聯繫等。

During the admission operations, Central Taiwan University of Science and Technology (CTUST) is authorized to obtain my personal information such as identification, characteristics and learning experiences, for the purpose of admission only. CTUST would use my information to confirm my qualification, establish the student list, arrange school accommodation, offer the scholarship, and make contact with and accomplish other related purposes during the time of studying at CTUST.

申請人簽名 / Applicant's Signature

申請日期(M/D/Y) / Date of Application

中臺科技大學外國學生申請入學文件驗證切結書 Affidavit for Presentation of Admission Documents

考生_____申請貴校外國學生申請入學_____，
(請填寫姓名) (請填寫申請系所班(組)別)
保證於報到註冊時補交下列文件：

I, _____, applying for admission to _____
(Full name) (Name of department/graduate institute/class (section))
at Central Taiwan University of Science and Technology, hereby promise that I will submit the following documents at the time of registration:

註記 Check()	項目 Document
	經我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之國外最高學歷證件正本一份 One original copy of the certificate of the highest academic credentials authenticated by a Taiwan Overseas Representative Office, or an institute established or appointed by or a private agency commissioned by the Executive Yuan.
	經我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之最高學歷成績證明正本一份 One original copy of the transcript of the highest academic credentials authenticated by a Taiwan Overseas Representative Office, or an institute established or appointed by or a private agency commissioned by the Executive Yuan.

若在報到註冊時無法繳驗經我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之學歷證明及成績單正本，本人願放棄錄取資格，絕無異議。（*中、英文以外之語文，應另檢附經驗證之中文或英文譯本）。

If I fail to submit the original copy of the highest academic credential certificate and transcript authenticated by a Taiwan Overseas Representative Office, or an institute established or appointed by or a private agency commissioned by the Executive Yuan at the time of registration, I shall give up the admission with no objection. (*If the documents are in languages other than Chinese or English, an authenticated Chinese or English translation should be additionally attached.)

切結人簽章 Applicant's signature : _____

護照(居留證)號碼 Passport (ARC) No. : _____

日期(Date)：西元_____年(Y)_____月(M)_____日(D)

國際專修部入學具結書

Affidavit for International Foundation Program

- 一、本人所提供之最高學歷畢業證書為教育部認可、經駐外單位驗證屬實，保證於錄取報到時繳交經駐外單位驗證之外國學校畢業證書正本。(中文或英文翻譯本)

The diploma I provided is recognized by the Ministry of Education and verified by a Taiwanese overseas embassy. Upon registration, a photocopy of the certificate of diploma obtained from a foreign educational institution and verified by a Taiwanese overseas embassy shall be submitted with a notarized translation in either Chinese or English.

- 二、國際專修部申請入學必需於第一年先修華語課程(至少720小時)，華語先修課程期滿後必須通過華語文能力測驗(TOCFL) A2標準;第二年修課期滿必須通過華語文能力測驗(TOCFL) B1標準。未於規定時間內通過標準者學校逕行退學處分並通報註銷居留身份，學生須於居留證失效前離境。

Applicants admitted to the International Foundation Program must take at least 720 hours of Chinese courses during the first academic year. Students are required to pass TOCFL A2 level in the first academic year and TOCFL B1 level during the second academic year. Students who fail to pass the TOCFL are subject to withdrawal from the school and will be notified of the cancellation of their residence status. They must depart before the residence permit expires.

- 三、本人未曾因操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學。

I have never been dismissed / withdrawn from any academic programs in any educational institutions due to failure of my conduct, failure of my academic grade, or found guilty of criminal cases.

- 四、本人知悉於就學期間在臺設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，需經退學處分。

I acknowledge that I will be withdrawn from Central Taiwan University of Science and Technology (CTUST) if my identity of an international student has been lapsed by establishing household registration, moving-in registration, naturalizing or regaining R.O.C. citizenship.

- 五、打工重要規定 Regulations regarding working in Taiwan

1.外國學生打工應申請工作許可證，工作時間除寒暑假外，每星期最長為20小時。(就業服務法第43條及第50條)

An international student must apply for a work permit to work in Taiwan. An international student is not permitted to work more than 20 hours per week, except during the winter and summer vacations. (See Article 43 and Article 50 of the Employment Service Act.)

2.未經許可在臺工作，應處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰，並即令其出國，不得再於我國境內工作；屆期不出國者，入出國管理機關得強制出國，於未出國前，入出國管理機關得收容之。(就業服務法第68條第1項、第3項及第4項規定)

The international students who work without a valid work permit will be fined between NTD 30,000 and NTD 150,000. They will immediately be ordered to leave Taiwan and will not be permitted to work in Taiwan in the future. If they fail to depart within the specified period, the Ministry of the Interior National Immigration Agency may enforce their departure or hold them in detention until they are deported. (See Paragraphs 1, 3 and 4 of Article 68 of the Employment Service Act.)

3.如涉在臺非法工作，依本校學生獎懲規定，視情節予以處分。

An international student who works in Taiwan illegally will be subject to disciplinary action under the regulations of the university governing student awards and penalties and depending on the circumstances of the case.

六、上述所陳之任一事項，本人同意授權貴校查證，如有不實或不符規定等情事，於入學後經查證屬實者，本人願意接受貴校註銷學籍處分，絕無異議。

I authorize Central Taiwan University of Science and Technology (CTUST) to verify the authenticity of all the documents provided hereby. If anything is found to be false after admission, I will accept revocation of my status as a student of CTUST. The decision made by CTUST is final and irrevocable.

☐ 本人已詳細閱讀並同意上述說明內容，並確認提供正確詳實的個人資訊。

I have read and accept terms and conditions listed above.

申請人簽章/ Applicant's Signature

日期/ Date :

Autobiography and Study Plan

請以中文或英文 500 字左右撰寫，敘述個人背景、來本校求學動機、在校求學期間之讀書計畫等，以及完成學業以後之規劃。本表若不敷使用，請另加 A4 紙張書寫。Please write an approximately 500-word statement in Chinese or English, including your personal background, study motivation, and your career plan after finishing your study. Add additional A4 size pages if necessary.

[illegible]